

## **For Our World**

**We need to stop.**

**Just stop.**

**Stop for a moment...**

**Before anybody**

**Says or does anything**

**That may hurt anyone else.**

**We need to be silent.**

**Just silent.**

**Silent for a moment...**

**Before we forever lose**

**The blessing of songs**

**That grow in our hearts.**

**We need to notice.**

**Just notice.**

**Notice for a moment...**

**Before the future slips away**

**Into ashes and dust of humility.**

**Stop, be silent, and notice...**

**In so many ways, we are the same.**

**Our differences are unique treasures.**

**We have, we are, a mosaic of gifts**

**To nurture, to offer, to accept.**

**We need to be.**

**Just be.**

**Be for a moment...**

**Kind and gentle, innocent and trusting,**

**Like children and lambs,**

**Never judging or vengeful**

**Like the judging and vengeful.**

**And now, let us pray,**

**Differently, yet together,**

**Before there is no earth, no life,**

**No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**

## **Para o Nosso Mundo**

**Precisamos parar.**

**Só parar.**

**Parar por um momento...**

**Antes que alguém**

**Diga ou faça algo**

**Que possa ferir mais alguém.**

**Precisamos calar.**

**Só calar.**

**Calar por um momento...**

**Antes que se perca para sempre**

**As bênçãos das canções**

**Que crescem em nossos corações.**

**Precisamos perceber.**

**Só perceber.**

**Perceber por um momento...**

**Antes que o futuro nos escape**

**Em cinzas e pó de humildade.**

**Pare, cale-se e perceba...**

**Em muitas maneiras, somos iguais.**

**Nossas diferenças são tesouros únicos.**

**Nós temos, nós somos, um mosaico de dádivas**

**Para nutrir, oferecer e aceitar.**

**Precisamos ser.**

**Somente ser.**

**Ser por um momento...**

**Amáveis e gentis, inocentes e confiáveis**

**Como crianças e crédulos,**

**Nunca julgando ou se vingando**

**Como os que julgam e são vingativos.**

**E agora rezemos,**

**De forma diferente, porém juntos,**

**Antes que não haja terra, nem vida.**

**Nem chance para a paz.**

**Mattie J.T. Stepanek**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Portuguese Translation by M.L. McAdams**

**Contributed by Karen Gekker**

**[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**